

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 octobre 2012

PROJET DE LOI
modifiant la loi du 31 décembre 1963
sur la protection civileBELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 oktober 2012

WETSONTWERP
tot wijziging van de wet van 31 december
1963 betreffende de civiele bescherming

SOMMAIRE

Page

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	7
4. Avis du Conseil d'État.....	9
5. Projet de loi.....	14
6. Annexe.....	17

INHOUD

Blz.

1. Samenvatting.....	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	7
4. Advies van de Raad van State	9
5. Wetsontwerp.....	14
6. Bijlage.....	17

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 22 octobre 2012.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 26 octobre 2012

De regering heeft dit wetsontwerp op 22 oktober 2012 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 26 oktober 2012 door de Kamer ontvangen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
e-mail : publications@lachambre.be*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be*

RÉSUMÉ

Par son arrêt n° 204 782 du 4 juin 2010, le Conseil d'État annule l'arrêté royal du 25 octobre 2006 déterminant les normes applicables pour la fixation des frais admissibles et de la quote-part prévus à l'article 10 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile.

Le présent projet vise à pallier le vide juridique qui résulte de cette annulation. Il s'agit donc d'insérer directement dans la loi les critères que doit prendre en compte le gouverneur de la province lorsqu'il procède à la répartition des frais des services publics d'incendie.

SAMENVATTING

De Raad van State heeft in het arrest nr. 204 782 van 4 juni 2010 het koninklijk besluit van 25 oktober 2006 tot vaststelling van de normen voor de bepaling van de in aanmerking komende kosten en het aandeel bedoeld in artikel 10 van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, vernietigd.

Dit ontwerp wil tegemoetkomen aan het juridisch vacuüm dat ontstaan is door deze vernietiging. Daartoe worden de criteria die in aanmerking genomen moeten worden door de gouverneur wanneer hij de kosten van de brandweerdiensten verdeelt, rechtstreeks in de wet ingevoegd.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'intention est de reprendre dans la loi les principes de l'arrêté royal du 25 octobre 2006 annulé par le Conseil d'État tout en répondant aux remarques de celui-ci.

Le versement d'avances trimestrielles par les communes protégées est certes maintenu mais l'absence de régularisation définitive oblige les communes-centres de groupe à avancer des montants de plus en plus importants.

Il est urgent, pour les finances communales, de rétablir la sécurité juridique en donnant aux gouverneurs de province la base légale leur permettant de procéder à la régularisation définitive de la répartition des frais des services publics d'incendie entre les communes-centres de groupe et les communes protégées.

Ce mode de répartition des frais n'est appelé à s'appliquer que pour la période qui précède l'entrée en vigueur effective de la réforme des services de secours et la mise en place des zones de secours.

Afin de répondre aux observations du Conseil d'État relatives à l'avant-projet de loi, la tutelle du ministre de l'Intérieur sur les décisions du gouverneur de province est maintenue.

Le présent projet impose au gouverneur de province, lorsqu'il fixe la quote-part des communes-centres de groupe, de tenir compte de deux critères objectifs: la population et le revenu cadastral. Le présent projet précise que ces deux critères doivent être pris en compte de manière principale. Le gouverneur peut donc, en fonction des circonstances régionales et locales, telles que la présence de risques spécifiques, prendre en compte d'autres critères objectifs. Ces autres critères objectifs ne peuvent cependant intervenir que de manière marginale dans la détermination de la quote-part. Ces balises figurant dans la loi, auxquelles s'ajoutent l'obligation pour le gouverneur de motiver formellement sa décision et celle de recueillir préalablement l'avis du conseil communal concerné par la décision, suffisent pour faire admettre que le pouvoir de décision individuelle laissé au gouverneur est suffisamment circonscrit par la loi.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het is de bedoeling de principes van het koninklijk besluit van 25 oktober 2006 dat vernietigd is door de Raad van State, in de wet over te nemen waarbij tegelijk voldaan wordt aan de opmerkingen van de Raad van State.

De storting van driemaandelijks voorschotten door de beschermde gemeenten wordt zeker behouden, maar het gebrek aan definitieve regularisatie verplicht de gemeenten-groepscentra om steeds grotere bedragen voor te schieten.

Voor de gemeentelijke financiën moet de rechtszekerheid hersteld worden door de provinciegouverneurs de wettelijke basis te geven die hen toelaat om over te gaan tot de definitieve regularisatie van de verdeling van de kosten van de brandweerdiensten onder de gemeenten-groepscentra en de beschermde gemeenten.

Deze wijze van verdeling van de kosten zal nog slechts toegepast worden voor de periode voorafgaand aan de effectieve inwerkingtreding van de hervorming van de brandweer en de oprichting van de hulpverleningszones.

Om tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Raad van State betreffende het voorontwerp van wet, wordt het toezicht van de minister van Binnenlandse Zaken op de beslissingen van de provinciegouverneur behouden.

Dit ontwerp verplicht de provinciegouverneur om, wanneer hij de bijdrage van de gemeenten-groepscentra vastlegt, rekening te houden met twee objectieve criteria: de bevolking en het kadastraal inkomen. Dit ontwerp verduidelijkt dat deze twee criteria als de belangrijkste in aanmerking moeten worden genomen. De gouverneur kan dus, in functie van de gewestelijke en lokale omstandigheden, zoals de aanwezigheid van specifieke risico's, andere objectieve criteria in aanmerking nemen. Deze andere objectieve criteria kunnen echter slechts bijkomstig tussenkomen bij de bepaling van de bijdrage. Deze bakens die vermeld zijn in de wet, waarbij nog de verplichting komt voor de gouverneur om zijn beslissing formeel te motiveren, en de verplichting om vooraf het advies van de bij de beslissing betrokken gemeenteraad in te winnen, volstaan om aan te nemen dat de individuele beslissingsmacht die aan de gouverneur gegeven wordt, voldoende afgebakend is door de wet.

De plus, le respect de toutes ces balises et obligations qui s'imposent au gouverneur fait également l'objet d'un contrôle dans le cadre de la tutelle d'approbation exercée par le ministre de l'Intérieur.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

a) La répartition définitive des frais accuse un certain retard dû, en bonne partie, au fait que l'annulation par le Conseil d'État de l'arrêté royal du 25 octobre 2006 précité a été suivie d'une assez longue période d'affaires courantes. Or, les données relatives à la population et au revenu cadastral global peuvent varier, de manière relativement importante, d'une année à l'autre. Il convient, dès lors, de préciser que seront prises en compte, lors de la régularisation définitive, les données arrêtées au 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle les frais ont été exposés.

b) et c) Il est difficilement justifiable de refuser en tout ou en partie la prise en compte, pour les seuls corps Y et Z, des frais liés au personnel professionnel qui excède les minima fixés par le Roi alors que chacun s'accorde à considérer que les minima fixés par le Roi pour les services sont souvent opérationnellement insuffisants et que la présence d'un noyau de personnel professionnel au sein des services Z volontaires est hautement souhaitable. D'autre part, il convient d'observer que l'engagement de personnel professionnel ne peut se faire que dans les limites du cadre organique. Ce cadre étant fixé dans le règlement organique du service d'incendie qui est soumis à la tutelle d'approbation du gouverneur, il appartient à ce dernier d'examiner l'opportunité des dépassements des minima fixés par le Roi et, s'il y échet, de ne pas approuver une augmentation injustifiée des effectifs professionnels.

d) La délégation au Roi est abrogée. Les situations étant très variables d'une province à l'autre et au sein d'une même province, le gouverneur fixe l'augmentation forfaitaire en fonction des circonstances régionales et locales.

e) et g) La délégation au Roi est abrogée et les critères que doit respecter le gouverneur sont fixés dans la loi.

Bovendien is de naleving van al deze bakens en verplichtingen die opgelegd worden aan de gouverneur ook het voorwerp van een controle in het kader van het goedkeuringstoezicht door de minister van Binnenlandse Zaken.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 2

a) De definitieve verdeling van de kosten heeft een zekere vertraging die grotendeels te wijten is aan het feit dat de vernietiging van het voormelde koninklijk besluit van 25 oktober 2006 door de Raad van State werd gevolgd door een tamelijk lange periode van lopende zaken. De gegevens met betrekking tot de bevolking en het globaal kadastraal inkomen kunnen echter op relatief aanzienlijke wijze variëren van jaar tot jaar. Derhalve dient men te preciseren dat, bij de definitieve regularisatie, de gegevens die werden vastgesteld op 1 januari van het jaar in de loop waarvan de kosten werden gemaakt, in aanmerking zullen worden genomen.

b) en c) Het is moeilijk te verantwoorden om voor de Y- en Z-korpsen de personeelskosten voor beroepspersoneel dat de minima bepaald door de Koning overschrijdt, geheel of gedeeltelijk te weigeren in aanmerking te nemen, terwijl men het erover eens is dat de minima bepaald door de Koning voor de operationele diensten vaak onvoldoende zijn en dat de aanwezigheid van een kern van beroepspersoneel binnen de vrijwillige Z-korpsen zeer wenselijk is. Anderzijds moet opgemerkt worden dat het aanwerven van beroepspersoneel enkel mogelijk is binnen de grenzen van het personeelskader. Dit personeelskader wordt vastgesteld door het organiek reglement van de brandweerdienst, dat onderworpen is aan het goedkeuringstoezicht van de gouverneur. Zodoende komt het toe aan de gouverneur om de opportuniteit van het overschrijden van de minima bepaald door de Koning, te beoordelen en zo nodig de niet-gerechtigde verhoging van het beroepspersoneel niet goed te keuren.

d) De delegatie aan de Koning wordt opgeheven. Aangezien de situaties erg variëren van provincie tot provincie en binnen eenzelfde provincie, bepaalt de gouverneur de forfaitaire verhoging in functie van de regionale en lokale omstandigheden.

e) en g) De delegatie aan de Koning wordt opgeheven en de criteria die de gouverneur moet toepassen, worden in de wet bepaald.

f) et i) Lorsque le conseil communal d'une commune centre ou protégée émet un avis défavorable sur le montant de sa quote-part ou de sa redevance, le gouverneur doit statuer définitivement dans les soixante jours.

h) La modification est justifiée par le fait que, pour diverses raisons, il peut arriver que la régularisation définitive n'intervienne que plusieurs années plus tard.

j) La référence à la disposition abrogée par le point b) du présent article est également abrogée.

Art. 3

Il s'agit d'éviter qu'un trop long délai ne s'écoule entre le moment où la décision fixant les sommes dues est devenue définitive et le moment où ces sommes sont réellement transférées aux communes créancières.

La ministre de l'Intérieur,

Joëlle MILQUET

f) en i) Wanneer de gemeenteraad van een gemeente-centrum of van een beschermde gemeente een negatief advies formuleert over het bedrag van haar aandeel of haar bijdrage, moet de gouverneur binnen de zestig dagen definitief beslissen.

h) De wijziging wordt gerechtvaardigd door het feit dat het, om verschillende redenen, kan gebeuren dat de definitieve regularisatie pas verschillende jaren later geschiedt.

j) De verwijzing naar de door punt b) van dit artikel opgeheven bepaling, wordt eveneens opgeheven.

Art. 3

Deze bepaling wil vermijden dat er te veel tijd verloopt tussen het definitief worden van de beslissing over de verschuldigde sommen en het moment waarop deze bedragen werkelijk overdragen worden naar de gemeenten-schuldeisers.

De minister van Binnenlandse Zaken,

Joëlle MILQUET

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

**Avant-projet de loi modifiant la loi du
31 décembre 1963 sur la protection civile****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 10 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, remplacé par la loi du 20 juillet 2005, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 2, 2°, alinéa premier, les a) et b) sont remplacés par ce qui suit:

“a) le revenu cadastral global de chaque commune au 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle les frais ont été exposés;

b) le chiffre de la population de chaque commune au 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle les frais ont été exposés, tel qu'il résulte du dernier relevé officiel de la population publié au *Moniteur belge*;”;

b) le paragraphe 2, 3°, est abrogé;

c) dans le paragraphe 2, 4°, alinéa premier et 5°, alinéa premier, les mots “des points 2° et 3°” sont remplacés par les mots “du point 2°”;

d) dans le paragraphe 2, 4°, le dernier alinéa est abrogé;

e) le paragraphe 3, alinéa premier, est complété par les mots suivants: “en tenant compte, principalement, de la population et du revenu cadastral.”;

f) dans le paragraphe 3, alinéa 2, les mots “dans les soixante jours” sont insérés entre les mots “le gouverneur statue” et les mots “et notifie sa décision au conseil communal”;

g) dans le paragraphe 3, le dernier alinéa est abrogé;

h) dans le paragraphe 4, 2°, alinéa premier, les mots “en prenant comme base la redevance définitive payée pour l'année antérieure” sont remplacés par les mots “en prenant comme base la dernière redevance définitive payée”;

i) dans le paragraphe 4, 3°, alinéa 4, les mots “dans les soixante jours” sont insérés entre les mots “le gouverneur statue” et les mots “et notifie sa décision au conseil communal”;

j) le paragraphe 5 est abrogé.

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van
31 december 1963 betreffende de civiele bescherming****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 10 van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, vervangen door de wet van 20 juli 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 2, 2°, eerste lid, worden a) en b) als volgt vervangen:

“a) het globaal kadastraal inkomen van elke gemeente op 1 januari van het jaar waarin de kosten werden gemaakt;

b) het bevolkingscijfer van elke gemeente op 1 januari van het jaar waarin de kosten werden gemaakt, zoals blijkt uit de laatste officiële opgave van het bevolkingscijfer gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*;”;

b) paragraaf 2, 3° wordt opgeheven;

c) in paragraaf 2, 4°, eerste lid en 5°, eerste lid, worden de woorden “uit de punten 2° en 3°” vervangen door de woorden “uit punt 2°”;

d) in paragraaf 2, 4°, wordt de laatste alinea opgeheven;

e) paragraaf 3, eerste lid, wordt aangevuld door de volgende woorden: “rekening houdend met, hoofdzakelijk, het bevolkingscijfer en het kadastraal inkomen.”

f) in paragraaf 3, tweede lid, worden de woorden “binnen de zestig dagen” ingevoegd tussen de woorden “beschikt de gouverneur” en de woorden “en brengt hij zijn beslissingen ter kennis van de gemeenteraad”;

g) in paragraaf 3, wordt het laatste lid opgeheven;

h) in paragraaf 4, 2°, eerste lid, worden de woorden “op basis van de definitieve bijdrage welke het vorige jaar werd betaald” vervangen door de woorden “op basis van de laatste definitieve betaalde bijdrage”.

i) in paragraaf 4, 3°, vierde lid, worden de woorden “binnen de zestig dagen” ingevoegd tussen de woorden “beschikt de gouverneur” en de woorden “en brengt hij zijn beslissingen ter kennis van de gemeenteraad”;

j) paragraaf 5 wordt opgeheven.

Art. 3

L'article 11, alinéa 3, de la même loi, remplacé par la loi du 15 janvier 1999, est complété par la phrase suivante:

“Cette réquisition intervient dans les soixante jours qui suivent le jour à partir duquel la décision fixant la somme due est devenue définitive.”

Art. 3

Artikel 11, derde lid, van dezelfde wet, zoals vervangen door de wet van 15 januari 1999, wordt aangevuld met de volgende zin:

“Deze vordering gebeurt binnen de zestig dagen na de dag waarop de beslissing die de verschuldigde som bepaalt, definitief geworden is.”

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 51 554/2
du 9 juillet 2012

Le Conseil d'État, section de législation, deuxième chambre, saisi par la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur, le 18 juin 2012, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi "modifiant la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile", a donné l'avis suivant:

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

FORMALITÉ PRÉALABLE

Il ne ressort d'aucune des pièces communiquées au Conseil d'État que l'examen préalable de la nécessité de procéder à une évaluation d'incidence au sens de l'article 19/1 de la loi du 5 mai 1997 "relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable" a bien été réalisé.

Si ce n'est chose faite, cet examen préalable devra donc encore être accompli, ainsi que, s'il y a lieu, l'évaluation d'incidence subséquente.

EXAMEN DE L'AVANT-PROJET

1. Selon l'exposé des motifs, l'avant-projet de loi à l'examen entend modifier l'article 10 de la loi du 31 décembre 1963 "sur la protection civile" (ci-après dénommée: la loi du 31 décembre 1963) pour donner suite à l'arrêt du Conseil d'État n° 204 782 du 4 juin 2010. Par cet arrêt, le Conseil d'État a annulé l'arrêté royal du 25 octobre 2006 "déterminant les normes applicables pour la fixation des frais admissibles et de la quote-part prévus à l'article 10 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile".¹

Pour situer le contexte juridique dans lequel intervient l'avant-projet, il y a lieu de rappeler que la loi du 31 dé-

¹ Cet arrêt fait suite à d'autres arrêts prononcés sur le même thème, à savoir celui de l'application de l'article 10 de la loi du 31 décembre 1963: voir, par exemple, l'arrêt n° 126 338 du 12 décembre 2003 et l'arrêt n° 146 402 du 21 juin 2005 tous deux prononcés entre les mêmes parties (ville d'Andenne contre gouverneur de la province de Namur).

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 51 554/2
van 9 juli 2012

De Raad van State, afdeling Wetgeving, tweede kamer, op 18 juni 2012 door de Vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming", heeft het volgende advies gegeven:

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

VOORAFGAANDE VORMVEREISTE

Uit geen enkel van de stukken die aan de Raad van State toegezonden zijn, blijkt dat vooraf is onderzocht of het noodzakelijk was een effectbeoordeling uit te voeren in de zin van artikel 19/1 van de wet van 5 mei 1997 "betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling".

Indien dit nog niet is geschied, dient zulks dan ook vooraf te worden onderzocht en behoort, in voorkomend geval, de daaruit volgende effectbeoordeling te worden uitgevoerd.

ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP

1. Volgens de memorie van toelichting strekt het voorliggende voorontwerp van wet ertoe artikel 10 van de wet van 31 december 1963 "betreffende de civiele bescherming" (hierna de wet van 31 december 1963 genoemd) te wijzigen teneinde gevolg te geven aan arrest nr. 204 782 dat de Raad van State op 4 juni 2010 heeft gewezen. Bij dat arrest heeft de Raad van State de nietigverklaring uitgesproken van het koninklijk besluit van 25 oktober 2006 "tot vaststelling van de normen voor de bepaling van de in aanmerking komende kosten en het aandeel, bedoeld in artikel 10 van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming".¹

Om aan te geven binnen welke juridische context het voorontwerp opgesteld is, dient erop te worden gewezen dat

¹ Dat arrest volgt op andere arresten die gewezen zijn over hetzelfde thema, namelijk dat van de toepassing van artikel 10 van de wet van 31 december 1963: zie, bijvoorbeeld, arrest nr. 126 338 van 12 december 2003 en arrest nr. 146 402 van 21 juni 2005, welke arresten beide gewezen zijn tussen dezelfde partijen (de stad Andenne tegen de gouverneur van de provincie Namen).

cembre 1963 réglemente en son chapitre II les services communaux et régionaux d'incendie. Pour l'organisation générale de ces services, les communes de chaque province sont réparties en groupes régionaux qui comprennent chacun une commune-centre de groupe, tenue de disposer d'un service d'incendie, et des autres communes, qui sont tenues soit de maintenir ou de créer un tel service, soit d'avoir recours au service d'incendie de la commune-centre de groupe. Les communes dites "protégées", c'est-à-dire les communes du groupe régional qui, n'ayant pas de service d'incendie, ont recours à celui de la commune-centre, paient une redevance forfaitaire et annuelle pour le recours à ce service, une quote-part des frais admissibles restant à charge de la commune-centre de groupe. À cet égard, l'article 10 de la loi du 31 décembre 1963 règle plus particulièrement le financement des services communaux et régionaux d'incendie. Cet article confère actuellement un pouvoir réglementaire au Roi pour déterminer les normes que doivent appliquer les gouverneurs de province pour fixer les frais des services d'incendie à répartir entre les communes qu'ils desservent, pour fixer une somme forfaitaire qui revient aux communes qui sont centres de groupe régional de classe Z et pour fixer la quote-part des communes qui sont centres de groupe régional dans la participation aux frais de ces services. Le même article confère au gouverneur un pouvoir de fixer ces frais, cette somme et cette quote-part par voie de décisions individuelles, et au ministre de l'Intérieur un pouvoir de tutelle d'approbation spécifique sur ces décisions du gouverneur.

Dans l'arrêt n° 204 782 précité, le Conseil d'État a annulé l'arrêté royal du 25 octobre 2006 précité pour le motif que cet arrêté royal est resté en défaut de fixer les normes générales que le gouverneur de province aurait dû appliquer, avec cette conséquence qu'en déterminant les frais, sommes et quotes-parts, le gouverneur ne s'est pas borné, comme la loi l'impose, à appliquer les normes déterminées par le Roi mais a été amené à fixer lui-même les normes applicables.

2. Pour remédier aux problèmes identifiés dans l'arrêt n° 204 782 précité, l'avant-projet met fin à l'habilitation donnée au Roi de déterminer, d'une part, les normes générales en vue de la fixation par le gouverneur de province de la somme forfaitaire visée à l'article 10, § 2, 4°, de la loi du 31 décembre 1963 (article 2, d), de l'avant-projet) et, d'autre part, les normes en vue de la fixation par le même gouverneur de la quote-part visée à l'article 10, § 3, de la loi du 31 décembre 1963 (article 2, g), de l'avant-projet). Par ailleurs, l'avant-projet supprime également la disposition qui actuellement soumet les décisions du gouverneur de province à une tutelle spécifique d'approbation par le ministre de l'Intérieur (article 2, j), de l'avant-projet).

hoofdstuk II van de wet van 31 december 1963 regels stelt voor de gemeentelijke en gewestelijke brandweerdiensten. Voor de algemene organisatie van die diensten worden de gemeenten van iedere provincie ingedeeld in gewestelijke groepen met elk een gemeente-groepscentrum, die ertoe gehouden is over een brandweerdienst te beschikken, terwijl de overige gemeenten ertoe gehouden zijn hetzij een dergelijke dienst te behouden of op te richten, hetzij een beroep te doen op de brandweerdienst van de gemeente-groepscentrum. De zogeheten "beschermden" gemeenten, dat wil zeggen de gemeenten van de gewestelijke groep die niet over een brandweerdienst beschikken en een beroep doen op die van de gemeente-groepscentrum, betalen een forfaitaire en jaarlijkse bijdrage voor het beroep dat ze op die dienst doen, terwijl een aandeel van de in aanmerking komende kosten ten laste van de gemeente-groepscentrum blijft. In dit verband wordt bij artikel 10 van de wet van 31 december 1963 meer in het bijzonder de financiering van de gemeentelijke en gewestelijke brandweerdiensten geregeld. In zijn huidige lezing kent dat artikel aan de Koning een verordeningbevoegdheid toe voor het vastleggen van de normen die de provinciegouverneurs moeten toepassen bij het bepalen van de kosten van de brandweerdiensten die over de door hen bediende gemeenten moeten worden omgeslagen, bij het bepalen van de forfaitaire som die toekomt aan de gemeenten die een gewestelijk groepscentrum van categorie Z zijn en voor het bepalen van het aandeel van de gemeenten die een gewestelijk groepscentrum zijn als bijdrage in de kosten van die diensten. Bij datzelfde artikel wordt aan de gouverneur de bevoegdheid opgedragen om die kosten, die som en dat aandeel bij wege van individuele beslissingen te bepalen, terwijl aan de minister van Binnenlandse Zaken de bevoegdheid wordt verleend om op de beslissingen van de gouverneur een specifiek goedkeuringstoezicht uit te oefenen.

Bij het voormelde arrest nr. 204 782 heeft de Raad van State het voornoemde koninklijk besluit van 25 oktober 2006 vernietigd omdat in dat koninklijk besluit niet de algemene normen waren vastgelegd die de provinciegouverneur had moeten toepassen, met als gevolg dat de gouverneur bij het bepalen van die kosten, die sommen en die aandelen zich er niet toe beperkt heeft, zoals de wet nochtans voorschrijft, de door de Koning vastgelegde normen toe te passen, maar ertoe gebracht is de toepasselijke normen zelf vast te leggen.

2. Om de problemen te verhelpen waarop in het voormelde arrest nr. 204 782 gewezen is, wordt in het voorontwerp een einde gemaakt aan de aan de Koning verleende machtiging tot het vastleggen, enerzijds van de algemene normen met het oog op het bepalen, door de provinciegouverneur, van de forfaitaire som waarvan sprake is in artikel 10, § 2, 4°, van de wet van 31 december 1963 (artikel 2, d), van het voorontwerp) en anderzijds van de normen met het oog op het bepalen, door de diezelfde gouverneur, van het aandeel waarvan sprake is in artikel 10, § 3, van de wet van 31 december 1963 (artikel 2, g), van het voorontwerp). Voorts wordt bij het voorontwerp ook de bepaling opgeheven waarbij de beslissingen van de provinciegouverneur thans onderworpen zijn aan een specifiek goedkeuringstoezicht door de minister van Binnenlandse Zaken (artikel 2, j), van het voorontwerp).

Par l'effet des modifications en projet, le gouverneur de province se voit donc attribuer le pouvoir très largement discrétionnaire de déterminer seul les quotes-parts, frais et sommes dont il est question à l'article 10 de la loi.

3.1. La matière de l'organisation des services communaux d'incendie tombe dans le champ d'application de l'article 162, alinéas 1^{er}, et 2, 3^o, de la Constitution, en vertu desquels il revient au législateur de régler les institutions communales et notamment la décentralisation d'attributions vers les institutions communales². Le principe de légalité applicable en la matière commande donc que les éléments essentiels du système de financement des services communaux et régionaux d'incendie figurent dans la loi.

Il convient par conséquent de vérifier si le pouvoir attribué au gouverneur de province³ de déterminer les quotes-parts, frais et sommes dont il est question à l'article 10 de la loi du 31 décembre 1963 est encadré de manière suffisamment précise par l'avant-projet.

3.2. Le pouvoir de décision individuelle laissé au gouverneur de province à la suite de la modification envisagée par l'article 2, d), de l'avant-projet ne paraît pas poser problème de ce point de vue.

La décision que le gouverneur de province devra prendre dans le cadre de l'article 10, § 2, 4^o, de la loi du 31 décembre 1963 est en effet balisée par des limites fixées par la loi: celle-ci prévoit que la somme forfaitaire que le gouverneur devra fixer ne peut dépasser 25 % des frais admissibles tels qu'ils sont envisagés par la loi et que cette somme est destinée à couvrir les interventions éventuelles en renfort des centres X et Y. Ces précisions figurant dans la loi, auxquelles s'ajoutent l'obligation pour le gouverneur de motiver formellement sa décision et celle de recueillir préalablement l'avis du conseil communal concerné par la décision, suffisent pour faire admettre que, malgré la suppression de la compétence donnée au Roi de déterminer les normes générales de fixation desdits frais, le pouvoir laissé au gouverneur est suffisamment circonscrit par la loi.

3.3. Il n'en va pas de même en ce qui concerne les modifications prévues à l'article 2, e) et g), de l'avant-projet puisqu'il se déduit de celles-ci que le gouverneur de province déterminera la quote-part laissée à la charge de la commune centre de groupe "en fonction des circonstances régionales

² Voir en ce sens l'avis 38 577/2 donné le 17 juin 2005 sur un avant-projet devenu la loi du 20 juillet 2005 "portant des dispositions diverses" (Titre III — Intérieur) et l'avis 39 724/2 donné le 23 janvier 2006 sur le projet d'arrêté royal devenu l'arrêté royal du 25 octobre 2006, annulé par l'arrêt n° 204 782 précité.

³ La question de savoir s'il est admissible que les pouvoirs d'exécution de la loi soient attribués au gouverneur de province plutôt qu'au Roi ou à un ministre est examinée dans l'observation 4.

Ten gevolge van de ontworpen wijzigingen krijgt de provinciegouverneur dus de in zeer ruime mate discretionaire bevoegdheid opgedragen om als enige de aandelen, kosten en sommen te bepalen waarvan in artikel 10 van de wet sprake is.

3.1. De aangelegenheid van de organisatie van de gemeentelijke brandweerdiensten valt binnen de werkingssfeer van artikel 162, eerste lid en tweede lid, 3^o, van de Grondwet, krachtens welke bepaling het aan de wetgever toekomt de gemeentelijke instellingen te regelen, inzonderheid de decentralisatie van bevoegdheden naar de gemeentelijke instellingen². Het wettelijkheidsbeginsel dat ter zake geldt, vereist dan ook dat de essentiële gegevens van het stelsel voor de financiering van de gemeentelijke en gewestelijke brandweerdiensten in de wet voorkomen.

Bijgevolg dient nagegaan te worden of de bevoegdheid die aan de provinciegouverneur wordt opgedragen³ voor het bepalen van de aandelen, kosten en sommen waarvan sprake is in artikel 10 van de wet van 31 december 1963 door het voorontwerp nauwkeurig genoeg geregeld wordt.

3.2. De bevoegdheid tot het nemen van individuele beslissingen die aan de provinciegouverneur overgelaten wordt ten gevolge van de wijziging vervat in artikel 2, d), van het voorontwerp lijkt uit dit oogpunt geen probleem op te leveren.

De beslissing die de provinciegouverneur in het kader van artikel 10, § 2, 4^o, van de wet van 31 december 1963 zal moeten nemen, wordt immers afgelijnd door de grenzen waarin de wet voorziet: in de wet wordt bepaald dat de forfaitaire som die de gouverneur moet bepalen niet meer mag bedragen dan 25 % van de in aanmerking komende kosten zoals bepaald in de wet en dat die som bestemd is tot dekking van de eventuele interventies ter versterking van de centra X en Y. Die preciseringen, die in de wet voorkomen, het feit dat de gouverneur zijn beslissing uitdrukkelijk dient te motiveren en dat hij vooraf het advies dient in te winnen van de gemeenteraad die bij de beslissing betrokken is, leveren voldoende grond op om ervan uit te gaan dat de bevoegdheid die aan de gouverneur overgelaten wordt voldoende afgelijnd is door de wet, ondanks de opheffing van de bevoegdheid die aan de Koning was verleend voor het vastleggen van de algemene normen met het oog op het bepalen van de voornoemde kosten.

3.3. Zulks geldt niet voor de wijzigingen vervat in artikel 2, e), en g), van het voorontwerp, aangezien daaruit kan worden afgeleid dat het aandeel dat voor rekening van de gemeente-groepscentrum blijft, door de provinciegouverneur zal worden bepaald "rekening houdend met de lokale

² Zie in deze zin advies 38 577/2, dat op 17 juni 2005 is uitgebracht over een voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 20 juli 2005 "houdende diverse bepalingen" (Titel III - Binnenlandse Zaken) en advies 39 724/2, dat op 23 januari 2006 uitgebracht is over een ontwerp van koninklijk besluit dat geleid heeft tot het koninklijk besluit van 25 oktober 2006 dat bij het voormelde arrest nr. 204 782 vernietigd is.

³ De vraag of aanvaard kan worden dat de bevoegdheid tot uitvoering van de wet opgedragen wordt aan de provinciegouverneur in plaats van aan de Koning of aan een minister, wordt onderzocht in opmerking 4.

et locales en tenant compte, principalement, de la population et du revenu cadastral". Ainsi formulée, la loi reste en défaut d'établir les éléments essentiels qui permettraient de déterminer objectivement et de manière suffisamment prévisible comment sera calculée la quote-part qui devra être supportée par la commune centre de groupe, ce qui est d'autant plus fâcheux que c'est justement la fixation de cette quote-part qui fait l'objet de l'important contentieux plus que décennal dont il est question dans la première note de bas de page du présent avis.

Le mot "principalement" laisse en effet supposer que d'autres critères que ceux de la population et du revenu cadastral doivent être utilisés pour déterminer la quote-part de la commune-centre. Or, c'est à la loi qu'il appartient d'énoncer l'ensemble des critères qui serviront à fixer la quote-part de la commune centre de groupe. La loi elle-même, ou le Roi qu'elle habiliterait pour ce faire, doit également préciser les principes essentiels selon lesquels il y a lieu de pondérer ces critères les uns par rapport aux autres de telle sorte que le pouvoir confié à l'autorité chargée d'appliquer la loi, à savoir le gouverneur de province, soit suffisamment circonscrit. Il va de soi que ce dernier devra dans le cadre de cette mise en œuvre garantir le respect du principe d'égalité entre les communes qui relèvent d'une même province ⁴.

Ceci s'impose d'autant plus qu'en supprimant la tutelle d'approbation du ministre de l'Intérieur sur les décisions prises par le gouverneur, l'avant-projet aboutit à confier, sans contrôle exercé par une autorité politiquement responsable, à une autorité administrative non dépositaire de pareille responsabilité un pouvoir de décision individuelle qui dépasse de loin ce qui est admissible puisque, en l'espèce, les critères que le gouverneur de province doit prendre en considération pour adopter ses décisions lui laissent une trop importante marge d'appréciation en raison de leur caractère indéterminé.

L'article 2, e) et g), de l'avant-projet doit être revu à la lumière de cette observation.

⁴ Ce principe était expressément mentionné dans l'article 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 25 octobre 2006 précité.

en regionale omstandigheden" en "hoofdzakelijk [met] het bevolkingscijfer en het kadastraal inkomen". De in deze bewoordingen gestelde wetsbepaling bevat niet de essentiële gegevens die het mogelijk zouden maken om objectief en op een voldoende voorzienbare wijze te bepalen hoe het aandeel zal worden berekend dat de gemeente-groepscentrum zal moeten dragen, wat des te meer te betreuren is daar net het bepalen van dat aandeel aanleiding heeft gegeven tot de talrijke geschillen waarvan sprake is in de eerste voetnoot van dit advies en waarvan er sommige van meer dan tien jaar geleden dateren.

Het woord "hoofdzakelijk" wekt immers de indruk dat bij het bepalen van het aandeel van de gemeente-groepscentrum nog andere criteria dan het bevolkingscijfer en het kadastraal inkomen moeten worden gehanteerd. Alle criteria die dienen om het aandeel van de gemeente-groepscentrum te bepalen, dienen evenwel in de wet te worden opgesomd. De wet zelf of de Koning, als hij daartoe door de wet gemachtigd wordt, dienen eveneens aan te geven volgens welke essentiële beginselen die criteria tegen elkaar moeten worden afgewogen opdat de bevoegdheid die toevertrouwd wordt aan de instantie die ermee belast is de wet toe te passen, namelijk de provinciegouverneur, voldoende afgelijnd wordt. Het spreekt vanzelf dat de provinciegouverneur in het kader van de uitoefening van die opdracht zal moeten garanderen dat het beginsel van de gelijkheid onder de gemeenten die tot eenzelfde provincie behoren nageleefd wordt⁴.

Zulks is des te noodzakelijker daar het voorontwerp, door het schrappen van het goedkeuringstoezicht van de minister van Binnenlandse Zaken op de beslissingen die de gouverneur neemt, ertoe leidt dat, zonder dat door een politiek verantwoordelijke overheidsinstantie controle uitgeoefend wordt, aan een bestuurlijke overheid die over geen dergelijke verantwoordelijkheid beschikt een bevoegdheid tot het nemen van individuele beslissingen wordt opgedragen die veel verder reikt dan hetgeen aanvaardbaar is, aangezien de criteria die de provinciegouverneur in aanmerking dient te nemen bij het vaststellen van zijn beslissingen hem door hun onbepaaldheid in casu een te grote beoordelingsvrijheid laten.

Artikel 2, e) en g), van het voorontwerp dient in het licht van deze opmerking opnieuw te worden bekeken.

⁴ Dat beginsel werd uitdrukkelijk vermeld in artikel 4, tweede lid, van het voornoemde koninklijk besluit van 25 oktober 2006.

OBSERVATION FINALE

Le texte néerlandais de l'article 11, alinéa 3, en projet (article 3 de l'avant-projet) devrait être rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

La chambre était composée de

Messieurs

Y. KREINS, président de chambre,

P. VANDERNOOT,

Madame

M. BAGUET, conseillers d'État,

Messieurs

S. VAN DROOGHENBROECK,

J. ENGLEBERT, assesseurs de la section de législation,

Madame

B. VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par M. P. RONVAUX, auditeur.

Le greffier,

B. VIGNERON

Le président,

Y. KREINS

SLOTOPMERKING

De Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 11, derde lid, (artikel 3 van het voorontwerp) dient als volgt te worden gesteld: "Deze vordering wordt ingesteld binnen zestig dagen...(voorts zoals in het voorontwerp)".

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. KREINS, kamervoorzitter,

P. VANDERNOOT,

Mevrouw

M. BAGUET, staatsraden,

de Heren

S. VAN DROOGHENBROECK,

J. ENGLEBERT, assessoren van de afdeling Wetgeving,

Mevrouw

B. VIGNERON, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de Heer P. RONVAUX, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de Heer P. VANDERNOOT.

De griffier,

B. VIGNERON

De voorzitter,

Y. KREINS

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 10 de la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, remplacé par la loi du 20 juillet 2005, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le paragraphe 2, 2°, alinéa premier, les a) et b) sont remplacés par ce qui suit:

“a) le revenu cadastral global de chaque commune au 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle les frais ont été exposés;

b) le chiffre de la population de chaque commune au 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle les frais ont été exposés, tel qu'il résulte du dernier relevé officiel de la population publié au *Moniteur belge*”;

b) le paragraphe 2, 3°, est abrogé;

c) dans le paragraphe 2, 4°, alinéa premier et 5°, alinéa premier, les mots “des points 2° et 3°” sont remplacés par les mots “du point 2°”;

d) dans le paragraphe 2, 4°, le dernier alinéa est abrogé;

e) le paragraphe 3, alinéa premier, est complété par les mots suivants: “en tenant compte, principalement, de la population et du revenu cadastral.”;

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 10 van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, vervangen door de wet van 20 juli 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 2, 2°, eerste lid, worden a) en b) als volgt vervangen:

“a) het globaal kadastraal inkomen van elke gemeente op 1 januari van het jaar waarin de kosten werden gemaakt;

b) het bevolkingscijfer van elke gemeente op 1 januari van het jaar waarin de kosten werden gemaakt, zoals blijkt uit de laatste officiële opgave van het bevolkingscijfer gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*”;

b) paragraaf 2, 3° wordt opgeheven;

c) in paragraaf 2, 4°, eerste lid en 5°, eerste lid, worden de woorden “uit de punten 2° en 3°” vervangen door de woorden “uit punt 2°”;

d) in paragraaf 2, 4°, wordt de laatste alinea opgeheven;

e) paragraaf 3, eerste lid, wordt aangevuld door de volgende woorden: “rekening houdend met, hoofdzakelijk, het bevolkingscijfer en het kadastraal inkomen.”;

f) dans le paragraphe 3, alinéa 2, les mots “dans les soixante jours” sont insérés entre les mots “le gouverneur statue” et les mots “et notifie sa décision au conseil communal”;

g) dans le paragraphe 3, le dernier alinéa est abrogé;

h) dans le paragraphe 4, 2°, alinéa premier, les mots “en prenant comme base la redevance définitive payée pour l’année antérieure” sont remplacés par les mots “en prenant comme base la dernière redevance définitive payée”;

i) dans le paragraphe 4, 3°, alinéa 4, les mots “dans les soixante jours” sont insérés entre les mots “le gouverneur statue” et les mots “et notifie sa décision au conseil communal”;

j) dans le paragraphe 5, les mots “3°, alinéa 2” sont abrogés.

Art. 3

L’article 11, alinéa 3, de la même loi, remplacé par la loi du 15 janvier 1999, est complété par la phrase suivante:

“Cette réquisition intervient dans les soixante jours qui suivent le jour à partir duquel la décision fixant la somme due est devenue définitive.”

Donné à Trapani, le 20 septembre 2012

ALBERT

PAR LE ROI:

La ministre de l’Intérieur,

Joëlle MILQUET

f) in paragraaf 3, tweede lid, worden de woorden “binnen de zestig dagen” ingevoegd tussen de woorden “beschikt de gouverneur” en de woorden “en brengt hij zijn beslissingen ter kennis van de gemeenteraad”;

g) in paragraaf 3, wordt het laatste lid opgeheven;

h) in paragraaf 4, 2°, eerste lid, worden de woorden “op basis van de definitieve bijdrage welke het vorige jaar werd betaald” vervangen door de woorden “op basis van de laatste definitieve betaalde bijdrage”.

i) in paragraaf 4, 3°, vierde lid, worden de woorden “binnen de zestig dagen” ingevoegd tussen de woorden “beschikt de gouverneur” en de woorden “en brengt hij zijn beslissingen ter kennis van de gemeenteraad”;

j) in paragraaf 5, worden de woorden “3°, tweede lid” opgeheven.

Art. 3

Artikel 11, derde lid, van dezelfde wet, zoals vervangen door de wet van 15 januari 1999, wordt aangevuld met de volgende zin:

“Deze vordering wordt ingesteld binnen zestig dagen na de dag waarop de beslissing die de verschuldigde som bepaalt, definitief geworden is.”

Gegeven te Trapani, 20 september 2012

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Binnenlandse Zaken,

Joëlle MILQUET

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE**31 décembre 1963
Loi sur la protection civile**

(…)

Art. 10

§ 1^{er}. Les communes de chaque province sont, pour l'organisation générale des services d'incendie, réparties en groupes régionaux. Après consultation des conseils communaux intéressés, le gouverneur fixe la composition de ces groupes et désigne dans chaque groupe la commune qui en constitue le centre.

Cette commune est tenue, du fait de sa désignation, de disposer d'un service d'incendie avec le personnel et le matériel nécessaires.

Un groupe régional peut être composé de communes appartenant à différentes provinces. Les gouverneurs intéressés fixent de commun accord la composition du groupe et désignent la commune qui en constitue le centre; à défaut d'accord, la décision est prise, à la demande d'un de ces gouverneurs, par le ministre ayant l'Intérieur dans ses attributions.

Les autres communes du groupe régional sont tenues, soit de maintenir ou de créer un service d'incendie disposant du personnel et du matériel nécessaires, soit d'avoir recours au service d'incendie de la commune constituant le centre de ce groupe, moyennant le paiement d'une redevance forfaitaire et annuelle.

Les mesures à prévoir pour l'intervention du service d'incendie de cette dernière commune sont définies dans un règlement général arrêté par le ministre ayant l'Intérieur dans ses attributions. Elles peuvent être complétées par le gouverneur si les circonstances locales l'exigent et à la demande des conseils communaux intéressés.

Les conventions en cours au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi cesseront leurs effets à la date fixée par le Roi.

§ 2. Par dérogation à l'article 256 de la nouvelle loi communale, la redevance annuelle et forfaitaire due par les communes est fixée par le gouverneur, après

**TEXTE DE BASE ADAPTE
AU PROJET DE LOI****31 décembre 1963
Loi sur la protection civile**

(…)

Art. 10

§ 1^{er}. Les communes de chaque province sont, pour l'organisation générale des services d'incendie, réparties en groupes régionaux. Après consultation des conseils communaux intéressés, le gouverneur fixe la composition de ces groupes et désigne dans chaque groupe la commune qui en constitue le centre.

Cette commune est tenue, du fait de sa désignation, de disposer d'un service d'incendie avec le personnel et le matériel nécessaires.

Un groupe régional peut être composé de communes appartenant à différentes provinces. Les gouverneurs intéressés fixent de commun accord la composition du groupe et désignent la commune qui en constitue le centre; à défaut d'accord, la décision est prise, à la demande d'un de ces gouverneurs, par le ministre ayant l'Intérieur dans ses attributions.

Les autres communes du groupe régional sont tenues, soit de maintenir ou de créer un service d'incendie disposant du personnel et du matériel nécessaires, soit d'avoir recours au service d'incendie de la commune constituant le centre de ce groupe, moyennant le paiement d'une redevance forfaitaire et annuelle.

Les mesures à prévoir pour l'intervention du service d'incendie de cette dernière commune sont définies dans un règlement général arrêté par le ministre ayant l'Intérieur dans ses attributions. Elles peuvent être complétées par le gouverneur si les circonstances locales l'exigent et à la demande des conseils communaux intéressés.

Les conventions en cours au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi cesseront leurs effets à la date fixée par le Roi.

§ 2. Par dérogation à l'article 256 de la nouvelle loi communale, la redevance annuelle et forfaitaire due par les communes est fixée par le gouverneur, après

BASISTEKST

31 december 1963
Wet betreffende de civiele bescherming

(…)

Art. 10

§ 1. De gemeenten van iedere provincie worden voor de algemene organisatie van brandweerdiensten in gewestelijke groepen ingedeeld. De gouverneur bepaalt de samenstelling van die groepen en wijst in iedere groep de gemeente aan die er het centrum van vormt, na raadpleging van de belanghebbende gemeenteraden.

Die gemeente is er wegens haar aanwijzing toe gehouden over een brandweerdienst met het nodige personeel en materiaal te beschikken.

Een gewestelijke groep kan worden gevormd uit gemeenten van verschillende provincies. De betrokken gouverneurs bepalen in gemeen overleg de samenstelling van de groep en wijzen de gemeente aan die er het centrum van vormt; wordt geen overeenstemming bereikt, dan neemt de minister, tot wiens bevoegdheid Binnenlandse Zaken behoren, de beslissing op verzoek van een van die gouverneurs.

De overige gemeenten van de gewestelijke groep zijn ertoe gehouden hetzij een brandweerdienst, die over het nodige personeel en materieel beschikt, te behouden of op te richten hetzij beroep te doen op de brandweerdienst van de gemeente die het centrum van die groep vormt mits betaling van een forfaitaire en jaarlijkse bijdrage.

De maatregelen welke dienen getroffen te worden voor het optreden van de brandweerdienst van laatstgenoemde gemeente worden bepaald in een algemeen reglement vastgesteld door de minister tot wiens bevoegdheid Binnenlandse Zaken behoren. Zij mogen aangevuld worden door de gouverneur indien de plaatselijke omstandigheden zulks vergen, en op verzoek van de belanghebbende gemeenteraden.

De bij de inwerkingtreding van deze wet lopende overeenkomsten houden op uitwerking te hebben op een door de Koning vastgestelde datum.

§ 2. In afwijking van artikel 256 van de nieuwe gemeentewet, de forfaitaire en jaarlijkse bijdrage verschuldigd door de gemeenten wordt door de gouverneur, na

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP

31 december 1963
Wet betreffende de civiele bescherming

(…)

Art. 10

§ 1. De gemeenten van iedere provincie worden voor de algemene organisatie van brandweerdiensten in gewestelijke groepen ingedeeld. De gouverneur bepaalt de samenstelling van die groepen en wijst in iedere groep de gemeente aan die er het centrum van vormt, na raadpleging van de belanghebbende gemeenteraden.

Die gemeente is er wegens haar aanwijzing toe gehouden over een brandweerdienst met het nodige personeel en materiaal te beschikken.

Een gewestelijke groep kan worden gevormd uit gemeenten van verschillende provincies. De betrokken gouverneurs bepalen in gemeen overleg de samenstelling van de groep en wijzen de gemeente aan die er het centrum van vormt; wordt geen overeenstemming bereikt, dan neemt de minister, tot wiens bevoegdheid Binnenlandse Zaken behoren, de beslissing op verzoek van een van die gouverneurs.

De overige gemeenten van de gewestelijke groep zijn ertoe gehouden hetzij een brandweerdienst, die over het nodige personeel en materieel beschikt, te behouden of op te richten hetzij beroep te doen op de brandweerdienst van de gemeente die het centrum van die groep vormt mits betaling van een forfaitaire en jaarlijkse bijdrage.

De maatregelen welke dienen getroffen te worden voor het optreden van de brandweerdienst van laatstgenoemde gemeente worden bepaald in een algemeen reglement vastgesteld door de minister tot wiens bevoegdheid Binnenlandse Zaken behoren. Zij mogen aangevuld worden door de gouverneur indien de plaatselijke omstandigheden zulks vergen, en op verzoek van de belanghebbende gemeenteraden.

De bij de inwerkingtreding van deze wet lopende overeenkomsten houden op uitwerking te hebben op een door de Koning vastgestelde datum.

§ 2. In afwijking van artikel 256 van de nieuwe gemeentewet, de forfaitaire en jaarlijkse bijdrage verschuldigd door de gemeenten wordt door de gouverneur, na

consultation des conseils communaux, conformément aux principes suivants:

1° Les frais des services d'incendie des communes-centre de groupe régional sont répartis par province et par classe X, Y et Z entre les communes qui font partie d'un groupe régional et qui sont desservies par le service d'incendie de la commune-centre de groupe.

2° La redevance annuelle due par les communes est fixée en prenant comme base:

a) le dernier revenu cadastral bâti et non bâti de chaque commune;

b) le chiffre de la population de chaque commune;

c) les frais admissibles des services d'incendie des communes-centre de groupe régional de la province; ces frais sont établis sur la base des frais réels supportés par ces services au cours de l'année précédente, y compris les frais d'intérêts et d'amortissements d'emprunts.

Le gouverneur peut affecter d'un coefficient supérieur à 1, le revenu cadastral et le chiffre de la population des communes qui sont le siège d'un poste avancé.

Ne peuvent être pris en considération pour l'établissement des frais admissibles:

a) l'aide accordée par l'État pour l'acquisition de matériel et l'exécution de travaux, ainsi que, le cas échéant, la prise en charge par l'État des frais d'installation et de fonctionnement des centres du système d'appel unifié;

b) les charges financières relatives aux pensions du personnel des services d'incendie à l'exception de la quote-part patronale dans la cotisation à l'Office national de Sécurité sociale des administrations provinciales et locales ou du pourcentage correspondant lorsque la commune-centre de groupe régional gère elle-même sa caisse de pensions;

c) les dépenses qui, exclusivement, incombent à la seule commune-centre de groupe régional.

consultation des conseils communaux, conformément aux principes suivants:

1° Les frais des services d'incendie des communes-centre de groupe régional sont répartis par province et par classe X, Y et Z entre les communes qui font partie d'un groupe régional et qui sont desservies par le service d'incendie de la commune-centre de groupe.

2° La redevance annuelle due par les communes est fixée en prenant comme base:

a) le revenu cadastral global de chaque commune au 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle les frais ont été exposés;

b) le chiffre de la population de chaque commune au 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle les frais ont été exposés, tel qu'il résulte du dernier relevé officiel de la population publié au Moniteur belge;

c) les frais admissibles des services d'incendie des communes-centre de groupe régional de la province; ces frais sont établis sur la base des frais réels supportés par ces services au cours de l'année précédente, y compris les frais d'intérêts et d'amortissements d'emprunts.

Le gouverneur peut affecter d'un coefficient supérieur à 1, le revenu cadastral et le chiffre de la population des communes qui sont le siège d'un poste avancé.

Ne peuvent être pris en considération pour l'établissement des frais admissibles:

a) l'aide accordée par l'État pour l'acquisition de matériel et l'exécution de travaux, ainsi que, le cas échéant, la prise en charge par l'État des frais d'installation et de fonctionnement des centres du système d'appel unifié;

b) les charges financières relatives aux pensions du personnel des services d'incendie à l'exception de la quote-part patronale dans la cotisation à l'Office national de Sécurité sociale des administrations provinciales et locales ou du pourcentage correspondant lorsque la commune-centre de groupe régional gère elle-même sa caisse de pensions;

c) les dépenses qui, exclusivement, incombent à la seule commune-centre de groupe régional.

raadpleging van de belanghebbende gemeenteraden vastgesteld als volgt:

1° De kosten van de brandweerdiensten van de gemeenten-gewestelijke groepscentra worden, per provincie, en per categorieën X, Y en Z, omgeslagen over de gemeenten die deel uitmaken van een gewestelijke groep en bediend worden door de brandweerdienst van de gemeente-groepscentrum.

2° De jaarlijkse bijdrage verschuldigd door de gemeenten wordt vastgesteld op de grondslag van:

a) het jongste kadastraal gebouwd en ongebouwd inkomen van elke gemeente;

b) het bevolkingscijfer van elke gemeente;

c) de in aanmerking komende kosten van de brandweerdiensten van de gemeenten-gewestelijke groepscentra van de provincie; die kosten worden vastgesteld op grond van de tijdens het vorige jaar door die diensten gedragen werkelijke kosten, met inbegrip van de kosten voor intresten en aflossingen van leningen.

Op het kadastraal inkomen en op het bevolkingscijfer van de gemeenten waar een vooruitgeschoven post gevestigd is, kan door de gouverneur een coëfficiënt groter dan 1 toegepast worden.

Mogen niet meegerekend worden bij het vaststellen van de in aanmerking komende kosten:

a) de tegemoetkomingen door het Rijk verleend voor de aankoop van materieel en de uitvoering van werken, zomede eventueel de installatie- en werkingskosten van de centra van het eenvormig oproepstelsel, welke voor de Staat ten laste genomen worden;

b) de financiële lasten betreffende de pensioenen van het personeel van de brandweerdiensten met uitzondering van het aandeel van de werkgever in de bijdrage aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of het overeenstemmend percentage wanneer de gemeente-gewestelijk groepscentrum zelf haar pensioenkas beheert;

c) de uitgaven welke uiteraard uitsluitend ten laste komen van de gewestelijke groepcentrumgemeente.

raadpleging van de belanghebbende gemeenteraden vastgesteld als volgt:

1° De kosten van de brandweerdiensten van de gemeenten-gewestelijke groepscentra worden, per provincie, en per categorieën X, Y en Z, omgeslagen over de gemeenten die deel uitmaken van een gewestelijke groep en bediend worden door de brandweerdienst van de gemeente-groepscentrum.

2° De jaarlijkse bijdrage verschuldigd door de gemeenten wordt vastgesteld op de grondslag van:

a) het globaal kadastraal inkomen van elke gemeente op 1 januari van het jaar waarin de kosten werden gemaakt;

b) het bevolkingscijfer van elke gemeente op 1 januari van het jaar waarin de kosten werden gemaakt, zoals blijkt uit de laatste officiële opgave van het bevolkingscijfer gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad;

c) de in aanmerking komende kosten van de brandweerdiensten van de gemeenten-gewestelijke groepscentra van de provincie; die kosten worden vastgesteld op grond van de tijdens het vorige jaar door die diensten gedragen werkelijke kosten, met inbegrip van de kosten voor intresten en aflossingen van leningen.

Op het kadastraal inkomen en op het bevolkingscijfer van de gemeenten waar een vooruitgeschoven post gevestigd is, kan door de gouverneur een coëfficiënt groter dan 1 toegepast worden.

Mogen niet meegerekend worden bij het vaststellen van de in aanmerking komende kosten:

a) de tegemoetkomingen door het Rijk verleend voor de aankoop van materieel en de uitvoering van werken, zomede eventueel de installatie- en werkingskosten van de centra van het eenvormig oproepstelsel, welke voor de Staat ten laste genomen worden;

b) de financiële lasten betreffende de pensioenen van het personeel van de brandweerdiensten met uitzondering van het aandeel van de werkgever in de bijdrage aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten of het overeenstemmend percentage wanneer de gemeente-gewestelijk groepscentrum zelf haar pensioenkas beheert;

c) de uitgaven welke uiteraard uitsluitend ten laste komen van de gewestelijke groepcentrumgemeente.

3° Le personnel professionnel des services d'incendie des classes Y et Z susceptible d'être pris en considération pour l'établissement des frais admissibles des services d'incendie des communes-centres de groupe régional ne peut dépasser de plus de 10 % le personnel professionnel minimum tel que fixé par le Roi.

Toutefois, le gouverneur peut, en raison de circonstances régionales ou locales, autoriser une ou plusieurs de ces communes à porter en compte, en tout ou en partie, les frais afférents au personnel professionnel qui excède la limite fixée à l'alinéa 1^{er}.

Le Roi détermine les normes que doit appliquer le gouverneur pour la fixation de ces frais.

4° Les frais admissibles de la commune-centre de groupe régional de la classe Z, tels qu'ils résultent des points 2° et 3°, sont augmentés d'une somme forfaitaire qui ne peut dépasser 25 % de ces frais et est destinée à couvrir les interventions éventuelles en renfort des centres X et Y.

Le gouverneur détermine cette somme forfaitaire.

Le Roi détermine les normes que doit appliquer le gouverneur pour la fixation de cette somme forfaitaire.

5° Les frais admissibles des communes-centres de groupe régional des classes X et Y, tels qu'ils résultent de l'application des points 2° et 3°, sont diminués d'un montant égal au total des sommes forfaitaires déterminées en application du point 4°.

Le gouverneur répartit ce montant entre les communes-centres de groupe des classes X et Y.

§ 3. Par dérogation à l'article 256 de la nouvelle loi communale, la commune-centre d'un groupe régional participe aux frais des services d'incendie pour une quote-part des frais admissibles, fixée par le gouverneur en fonction des circonstances régionales et locales.

Le gouverneur notifie à chaque commune le montant de la quote-part qu'il lui incombe de supporter et l'invite à donner son avis dans les soixante jours. L'avis

4° Les frais admissibles de la commune-centre de groupe régional de la classe Z, tels qu'ils résultent **du point 2°**, sont augmentés d'une somme forfaitaire qui ne peut dépasser 25 % de ces frais et est destinée à couvrir les interventions éventuelles en renfort des centres X et Y.

Le gouverneur détermine cette somme forfaitaire.

5° Les frais admissibles des communes-centres de groupe régional des classes X et Y, tels qu'ils résultent de l'application **du point 2°**, sont diminués d'un montant égal au total des sommes forfaitaires déterminées en application du point 4°.

Le gouverneur répartit ce montant entre les communes-centres de groupe des classes X et Y.

§ 3. Par dérogation à l'article 256 de la nouvelle loi communale, la commune-centre d'un groupe régional participe aux frais des services d'incendie pour une quote-part des frais admissibles, fixée par le gouverneur en fonction des circonstances régionales et locales **en tenant compte, principalement, de la population et du revenu cadastral**.

Le gouverneur notifie à chaque commune le montant de la quote-part qu'il lui incombe de supporter et l'invite à donner son avis dans les soixante jours.

3° Het beroepspersoneel van de brandweerdiensten van de categorieën Y en Z, dat meegerekend mag worden voor het bepalen van de in aanmerking komende kosten van de brandweerdiensten van de gemeenten-gewestelijke groepcentra mag niet meer dan 10 % uitgaan boven het minimum beroepspersoneel zoals door de Koning vastgesteld.

De gouverneur kan echter, wegens regionale of lokale omstandigheden, één of meer van die gemeenten machtigen de kosten in verband met het beroepspersoneel boven de in het eerste lid gestelde norm, geheel of gedeeltelijk in rekening te brengen.

De Koning legt de normen vast, die de gouverneur moet toepassen voor het bepalen van deze kosten.

4° De in aanmerking komende kosten van de gemeente-gewestelijk groepscentrum van categorie Z, zoals zij voortvloeien uit de punten 2° en 3°, worden verhoogd met een forfaitaire som welke niet boven de 25 % van de kosten mag uitgaan en bestemd is tot dekking van de eventuele interventies ter versterking van de centra X en Y.

De gouverneur stelt de forfaitaire som vast.

De Koning legt de normen vast, die de gouverneur moet toepassen voor het bepalen van deze forfaitaire som.

5° De in aanmerking komende kosten van de gemeenten-gewestelijke groepscentra van de categorieën X en Y, zoals zij voortvloeien uit de punten 2° en 3°, worden verminderd met een bedrag gelijk aan het totaal van de forfaitaire sommen vastgesteld bij toepassing van het punt 4°.

De gouverneur slaat dat bedrag om over al de gemeenten-groepscentra van categorieën X en Y.

§ 3. In afwijking van artikel 256 van de nieuwe gemeentewet, neemt de gemeente-centrum van een gewestelijke groep deel in een aandeel van de in aanmerking komende kosten van de brandweerdiensten, vastgesteld door de gouverneur rekening houdend met de lokale en regionale omstandigheden.

De gouverneur geeft aan elke gemeente kennis van het aandeel dat te haren laste komt, en verzoekt haar binnen zestig dagen advies uit te brengen. Het

4° De in aanmerking komende kosten van de gemeente-gewestelijk groepscentrum van categorie Z, zoals zij voortvloeien **uit punt 2°**, worden verhoogd met een forfaitaire som welke niet boven de 25 % van de kosten mag uitgaan en bestemd is tot dekking van de eventuele interventies ter versterking van de centra X en Y.

De gouverneur stelt de forfaitaire som vast.

De Koning legt de normen vast, die de gouverneur moet toepassen voor het bepalen van deze forfaitaire som.

5° De in aanmerking komende kosten van de gemeenten-gewestelijke groepscentra van de categorieën X en Y, zoals zij voortvloeien **uit punt 2°**, worden verminderd met een bedrag gelijk aan het totaal van de forfaitaire sommen vastgesteld bij toepassing van het punt 4°.

§ 3. In afwijking van artikel 256 van de nieuwe gemeentewet, neemt de gemeente-centrum van een gewestelijke groep deel in een aandeel van de in aanmerking komende kosten van de brandweerdiensten, vastgesteld door de gouverneur rekening houdend met de lokale en regionale omstandigheden **rekening houdend met, hoofdzakelijk, het bevolkingscijfer en het kadastraal inkomen.**

De gouverneur geeft aan elke gemeente kennis van het aandeel dat te haren laste komt, en verzoekt haar binnen zestig dagen advies uit te brengen. Het gunstig

favorable ou le défaut d'avis du conseil communal vaut accord sur le prélèvement de la somme due sur un compte ouvert au nom de la commune auprès d'un organisme financier. En cas d'avis défavorable du conseil communal, le gouverneur statue et notifie sa décision au conseil communal. Si, dans les quarante jours de la notification, le conseil communal refuse ou néglige de se conformer à cette dernière décision, le prélèvement est effectué conformément à l'article 11, alinéa 3.

Le Roi détermine les normes que doit appliquer le gouverneur pour la fixation de la quote-part.

§ 4. 1° La commune qui ne dispose pas d'un service d'incendie supporte annuellement une redevance fixée par le gouverneur et calculée comme suit:

$$C = F. (r/R + p/P)/2$$

Dans cette formule:

C = la redevance annuelle de la commune concernée;

F = les frais admissibles de l'ensemble des communes-centre de groupe régional de la classe à laquelle la commune concernée appartient augmentés ou diminués conformément aux points 4° et 5° du § 2, déduction faite des quotes-parts supportées par les communes-centres de groupe régional de la classe considérée;

r = le dernier revenu cadastral de la commune concernée, tel qu'il est prévu au § 2, 2°, alinéa 1^{er}, a;

R = le total des "r" des communes non-centre de groupe régional desservies par les services d'incendie de la classe considérée;

p = le chiffre de la population de la commune concernée, d'après le dernier relevé officiel de la population du Royaume, publié au *Moniteur belge*;

P = le total des "p" des communes non-centre de groupe régional desservies par les services d'incendie de la classe considérée.

2° La redevance visée au § 4 est payable par tranches trimestrielles calculées en prenant comme base la redevance définitive payée pour l'année antérieure.

A la fin de chaque trimestre, le gouverneur notifie à chaque commune intéressée le montant provisoire de la redevance relatif à cette période. La commune dispose d'un délai d'un mois pour effectuer le paiement. A défaut

L'avis favorable ou le défaut d'avis du conseil communal vaut accord sur le prélèvement de la somme due sur un compte ouvert au nom de la commune auprès d'un organisme financier. En cas d'avis défavorable du conseil communal, le gouverneur statue **dans les soixante jours** et notifie sa décision au conseil communal. Si, dans les quarante jours de la notification, le conseil communal refuse ou néglige de se conformer à cette dernière décision, le prélèvement est effectué conformément à l'article 11, alinéa 3.

§ 4. 1° La commune qui ne dispose pas d'un service d'incendie supporte annuellement une redevance fixée par le gouverneur et calculée comme suit:

$$C = F. (r/R + p/P)/2$$

Dans cette formule:

C = la redevance annuelle de la commune concernée;

F = les frais admissibles de l'ensemble des communes-centre de groupe régional de la classe à laquelle la commune concernée appartient augmentés ou diminués conformément aux points 4° et 5° du § 2, déduction faite des quotes-parts supportées par les communes-centres de groupe régional de la classe considérée;

r = le dernier revenu cadastral de la commune concernée, tel qu'il est prévu au § 2, 2°, alinéa 1^{er}, a;

R = le total des "r" des communes non-centre de groupe régional desservies par les services d'incendie de la classe considérée;

p = le chiffre de la population de la commune concernée, d'après le dernier relevé officiel de la population du Royaume, publié au *Moniteur belge*;

P = le total des "p" des communes non-centre de groupe régional desservies par les services d'incendie de la classe considérée.

2° La redevance visée au § 4 est payable par tranches trimestrielles calculées **en prenant comme base la dernière redevance définitive payée**.

A la fin de chaque trimestre, le gouverneur notifie à chaque commune intéressée le montant provisoire de la redevance relatif à cette période. La commune dispose d'un délai d'un mois pour effectuer le paiement. A défaut

gunstig advies of de ontstentenis van advies vanwege de gemeenteraad geldt als akkoord met de opneming van de verschuldigde som van een rekening welke bij een financiële instelling op naam van de gemeente is geopend. Bij ongunstig advies van de gemeenteraad, beschikt de gouverneur en brengt hij zijn beslissingen ter kennis van de gemeenteraad. Wanneer, binnen veertig dagen na de notificatie, de gemeenteraad weigert of verzuimt deze laatste beslissing op te volgen, wordt de opneming verricht overeenkomstig artikel 11, derde lid.

De Koning legt de normen vast, die de gouverneur moet toepassen voor het bepalen van het aandeel.

§ 4. 1° De gemeente die over geen brandweerdienst beschikt, betaalt jaarlijks een door de gouverneur vastgestelde bijdrage welke berekend wordt als volgt:

$$C = F. (r/R + p/P)/2$$

In deze formule is:

C = de jaarlijkse bijdrage van de betrokken gemeente;

F = de in aanmerking komende kosten van al de gemeenten-gewestelijk groepscentrum van de categorie waartoe de gemeente behoort, verhoogd of verlaagd overeenkomstig de punten 4° en 5° van § 2, en na aftrek van de aandelen gedragen door de gemeenten-gewestelijke groepscentra van bedoelde categorie;

r = het jongste kadastraal inkomen van de betrokken gemeente, zoals bepaald in § 2, 2°, eerste lid, a;

R = het totaal van de "r" van de gemeenten, die geen gemeenten-gewestelijk groepcentrum zijn en bediend worden door de brandweerdiensten van de bedoelde categorie;

p = het bevolkingscijfer van de betrokken gemeente volgens de in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakte jongste officiële opgave van 's Rijks bevolkingscijfer;

P = het totaal van de "p" van de gemeenten die geen gewestelijk groepscentrum zijn en bediend worden door de brandweerdiensten van de bedoelde categorie.

2° De in § 4 vastgestelde bijdrage wordt betaald in kwartaaltranches berekend op basis van de definitieve bijdrage welke voor het vorige jaar werd betaald.

Bij het einde van elk kwartaal geeft de gouverneur aan elke betrokken gemeente kennis van het voorlopig bedrag van de bijdrage betreffende die periode. De gemeente beschikt over een termijn van een maand om

advies of de ontstentenis van advies vanwege de gemeenteraad geldt als akkoord met de opneming van de verschuldigde som van een rekening welke bij een financiële instelling op naam van de gemeente is geopend. Bij ongunstig advies van de gemeenteraad, beschikt de gouverneur **binnen de zestig dagen** en brengt hij zijn beslissingen ter kennis van de gemeenteraad. Wanneer, binnen veertig dagen na de notificatie, de gemeenteraad weigert of verzuimt deze laatste beslissing op te volgen, wordt de opneming verricht overeenkomstig artikel 11, derde lid.

§ 4. 1° De gemeente die over geen brandweerdienst beschikt, betaalt jaarlijks een door de gouverneur vastgestelde bijdrage welke berekend wordt als volgt:

$$C = F. (r/R + p/P)/2$$

In deze formule is:

C = de jaarlijkse bijdrage van de betrokken gemeente;

F = de in aanmerking komende kosten van al de gemeenten-gewestelijk groepscentrum van de categorie waartoe de gemeente behoort, verhoogd of verlaagd overeenkomstig de punten 4° en 5° van § 2, en na aftrek van de aandelen gedragen door de gemeenten-gewestelijke groepscentra van bedoelde categorie;

r = het jongste kadastraal inkomen van de betrokken gemeente, zoals bepaald in § 2, 2°, eerste lid, a;

R = het totaal van de "r" van de gemeenten, die geen gemeenten-gewestelijk groepcentrum zijn en bediend worden door de brandweerdiensten van de bedoelde categorie;

p = het bevolkingscijfer van de betrokken gemeente volgens de in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakte jongste officiële opgave van 's Rijks bevolkingscijfer;

P = het totaal van de "p" van de gemeenten die geen gewestelijk groepscentrum zijn en bediend worden door de brandweerdiensten van de bedoelde categorie.

2° De in § 4 vastgestelde bijdrage wordt betaald in kwartaaltranches berekend **op basis van de laatste definitieve betaalde bijdrage**.

Bij het einde van elk kwartaal geeft de gouverneur aan elke betrokken gemeente kennis van het voorlopig bedrag van de bijdrage betreffende die periode. De gemeente beschikt over een termijn van een maand om

de paiement dans ce délai, le prélèvement est effectué conformément à l'article 11, alinéa 3.

3° Dans le courant de l'année suivante, le gouverneur notifie à chaque commune la quote-part ou le montant définitif de la redevance qu'il lui incombe de supporter et l'invite à donner son avis dans les soixante jours.

La différence entre la redevance provisoire visée au point 2° et la redevance définitive est, selon le cas, payée à la commune-centre de groupe régional ou remboursée par celle-ci.

L'avis favorable ou le défaut d'avis du conseil communal au sujet de la redevance vaut accord sur le prélèvement du montant de la partie de la redevance encore due ou à rembourser, selon le cas, sur le compte ouvert au nom de la commune auprès d'un organisme financier.

En cas d'avis défavorable du conseil communal, le gouverneur statue et notifie sa décision au conseil communal. Si, dans les quarante jours de la notification, le conseil communal refuse ou néglige de se conformer à cette dernière décision, le prélèvement est effectué conformément à l'article 11, alinéa 3.

§ 5. Avant tout prélèvement, les décisions prises par le gouverneur en application du § 2, 3°, alinéa 2, 4° et du § 3, sont soumises à l'approbation du ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions. A défaut d'improbation dans les quarante jours à dater de la réception de la décision par le ministre, la décision devient exécutoire de plein droit.

(...)

Art. 11

Lorsqu'une commune reste en défaut de satisfaire aux obligations qui découlent pour elle de l'application de la présente loi, le gouverneur de la province peut, les autorités responsables entendues, arrêter d'office les mesures nécessaires et charger un commissaire spécial de se rendre sur les lieux afin de faire procéder à leur exécution. La procédure relative aux frais de l'envoi sur place dudit commissaire spécial est celle déterminée par l'article 88 de la loi communale.

De même, le gouverneur de la province se prononce sur tout recours dont il est saisi par une commune au sujet de l'application et de l'exécution du règlement d'intervention prévu à l'article 10; il arrête les mesures

de paiement dans ce délai, le prélèvement est effectué conformément à l'article 11, alinéa 3.

3° Dans le courant de l'année suivante, le gouverneur notifie à chaque commune la quote-part ou le montant définitif de la redevance qu'il lui incombe de supporter et l'invite à donner son avis dans les soixante jours.

La différence entre la redevance provisoire visée au point 2° et la redevance définitive est, selon le cas, payée à la commune-centre de groupe régional ou remboursée par celle-ci.

L'avis favorable ou le défaut d'avis du conseil communal au sujet de la redevance vaut accord sur le prélèvement du montant de la partie de la redevance encore due ou à rembourser, selon le cas, sur le compte ouvert au nom de la commune auprès d'un organisme financier.

En cas d'avis défavorable du conseil communal, le gouverneur statue **dans les soixante jours** et notifie sa décision au conseil communal. Si, dans les quarante jours de la notification, le conseil communal refuse ou néglige de se conformer à cette dernière décision, le prélèvement est effectué conformément à l'article 11, alinéa 3.

§ 5. Avant tout prélèvement, les décisions prises par le gouverneur en application du § 2, [...] 4° et du § 3, sont soumises à l'approbation du ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions. A défaut d'improbation dans les quarante jours à dater de la réception de la décision par le ministre, la décision devient exécutoire de plein droit.

(...)

Art. 11

Lorsqu'une commune reste en défaut de satisfaire aux obligations qui découlent pour elle de l'application de la présente loi, le gouverneur de la province peut, les autorités responsables entendues, arrêter d'office les mesures nécessaires et charger un commissaire spécial de se rendre sur les lieux afin de faire procéder à leur exécution. La procédure relative aux frais de l'envoi sur place dudit commissaire spécial est celle déterminée par l'article 88 de la loi communale.

De même, le gouverneur de la province se prononce sur tout recours dont il est saisi par une commune au sujet de l'application et de l'exécution du règlement d'intervention prévu à l'article 10; il arrête les mesures

te betalen. Bij niet-betaling binnen die termijn wordt het bedrag opgenomen overeenkomstig artikel 11, derde lid.

3° In de loop van het volgend jaar geeft de gouverneur aan elke gemeente kennis van het aandeel of van het definitief bedrag van de bijdrage dat te haren laste komt, en verzoekt haar binnen zestig dagen advies uit te brengen.

Het verschil tussen de voorlopige bijdrage bedoeld in punt 2° en de definitieve bijdrage wordt, volgens het geval, aan de gemeente-gewestelijk groepscentrum betaald of door deze terugbetaald.

Het gunstig advies of de ontstentenis van advies vanwege de gemeenteraad omtrent de bijdrage geldt als akkoord met de opneming van het volgens het geval, nog verschuldigde of terug te betalen bijdragegedeelte van een rekening welke bij een financiële instelling op naam van de gemeente is geopend.

Bij ongunstig advies van de gemeenteraad, beschikt de gouverneur en brengt hij zijn beslissingen ter kennis van de gemeenteraad. Wanneer, binnen veertig dagen na de notificatie, de gemeenteraad weigert of verzuimt deze laatste beslissing op te volgen, wordt de opneming verricht overeenkomstig artikel 11, derde lid.

§ 5. Voor elke opneming worden de door de gouverneur genomen beslissingen in toepassing van § 2, 3°, tweede lid, 4°, en van § 3, ter goedkeuring voorgelegd aan de minister tot wiens bevoegdheid Binnenlandse Zaken behoort. Bij gebrek aan afkeuring binnen de veertig dagen na de ontvangst van de beslissing door de minister, wordt de beslissing van rechtswege uitvoerbaar.

(...)

Art. 11

Blijft een gemeente in gebreke te voldoen aan de verplichtingen welke voor haar aan de toepassing van deze wet verbonden zijn, dan kan de provinciegouverneur, de verantwoordelijke overheden gehoord, van ambtswege de nodige maatregelen vaststellen en een bijzondere commissaris gelasten zich ter plaatse te begeven ten einde die maatregelen te doen uitvoeren. De procedure betreffende de kosten van het ter plaatse zenden van die bijzondere commissaris is die van artikel 88 van de gemeentewet.

Eveneens beschikt de provinciegouverneur op ieder beroep dat bij hem is ingediend door een gemeente omtrent de toepassing en de uitvoering van het reglement van optreden als bepaald in artikel 10; hij stelt

te betalen. Bij niet-betaling binnen die termijn wordt het bedrag opgenomen overeenkomstig artikel 11, derde lid.

3° In de loop van het volgend jaar geeft de gouverneur aan elke gemeente kennis van het aandeel of van het definitief bedrag van de bijdrage dat te haren laste komt, en verzoekt haar binnen zestig dagen advies uit te brengen.

Het verschil tussen de voorlopige bijdrage bedoeld in punt 2° en de definitieve bijdrage wordt, volgens het geval, aan de gemeente-gewestelijk groepscentrum betaald of door deze terugbetaald.

Het gunstig advies of de ontstentenis van advies vanwege de gemeenteraad omtrent de bijdrage geldt als akkoord met de opneming van het volgens het geval, nog verschuldigde of terug te betalen bijdragegedeelte van een rekening welke bij een financiële instelling op naam van de gemeente is geopend.

Bij ongunstig advies van de gemeenteraad, beschikt de gouverneur **binnen de zestig dagen** en brengt hij zijn beslissingen ter kennis van de gemeenteraad. Wanneer, binnen veertig dagen na de notificatie, de gemeenteraad weigert of verzuimt deze laatste beslissing op te volgen, wordt de opneming verricht overeenkomstig artikel 11, derde lid.

§ 5. Voor elke opneming worden de door de gouverneur genomen beslissingen in toepassing van § 2, [...], 4°, en van § 3, ter goedkeuring voorgelegd aan de minister tot wiens bevoegdheid Binnenlandse Zaken behoort. Bij gebrek aan afkeuring binnen de veertig dagen na de ontvangst van de beslissing door de minister, wordt de beslissing van rechtswege uitvoerbaar.

(...)

Art. 11

Blijft een gemeente in gebreke te voldoen aan de verplichtingen welke voor haar aan de toepassing van deze wet verbonden zijn, dan kan de provinciegouverneur, de verantwoordelijke overheden gehoord, van ambtswege de nodige maatregelen vaststellen en een bijzondere commissaris gelasten zich ter plaatse te begeven ten einde die maatregelen te doen uitvoeren. De procedure betreffende de kosten van het ter plaatse zenden van die bijzondere commissaris is die van artikel 88 van de gemeentewet.

Eveneens beschikt de provinciegouverneur op ieder beroep dat bij hem is ingediend door een gemeente omtrent de toepassing en de uitvoering van het reglement van optreden als bepaald in artikel 10; hij stelt

qui s'imposent. S'il s'agit de communes appartenant à différentes provinces, le gouverneur qui s'est prononcé, communique sa décision aux autres gouverneurs intéressés qui, en cas d'accord, peuvent arrêter également les mesures nécessaires; à défaut d'accord, la décision est prise, à la demande d'un de ces gouverneurs, par le Ministre ayant l'Intérieur dans ses attributions.

La somme due prévue à l'article 10 est transférée, sur réquisition du gouverneur de province compétent, d'un compte ouvert auprès d'un organisme financier par la commune débitrice sur un compte ouvert auprès d'un organisme financier par la commune créancière.

qui s'imposent. S'il s'agit de communes appartenant à différentes provinces, le gouverneur qui s'est prononcé, communique sa décision aux autres gouverneurs intéressés qui, en cas d'accord, peuvent arrêter également les mesures nécessaires; à défaut d'accord, la décision est prise, à la demande d'un de ces gouverneurs, par le Ministre ayant l'Intérieur dans ses attributions.

La somme due prévue à l'article 10 est transférée, sur réquisition du gouverneur de province compétent, d'un compte ouvert auprès d'un organisme financier par la commune débitrice sur un compte ouvert auprès d'un organisme financier par la commune créancière.

Cette réquisition intervient dans les soixante jours qui suivent le jour à partir duquel la décision fixant la somme due est devenue définitive.

de geboden maatregelen vast. Betreft het gemeenten die tot verschillende provincies behoren, dan deelt de gouverneur die beschikt heeft, zijn beslissing mede aan de andere betrokken gouverneurs, die, in geval van akkoord, eveneens de nodige maatregelen kunnen nemen; wordt geen akkoord bereikt, dan neemt de Minister tot wiens bevoegdheid Binnenlandse Zaken behoren, de beslissing op verzoek van een van die gouverneurs.

De verschuldigde som waarvan sprake in artikel 10 wordt, op vordering van de bevoegde provinciegouverneur, overgebracht van een rekening, geopend bij een financiële instelling door de gemeente die de som verschuldigd is op een rekening geopend bij een financiële instelling door de gemeente-schuldeiseres.

de geboden maatregelen vast. Betreft het gemeenten die tot verschillende provincies behoren, dan deelt de gouverneur die beschikt heeft, zijn beslissing mede aan de andere betrokken gouverneurs, die, in geval van akkoord, eveneens de nodige maatregelen kunnen nemen; wordt geen akkoord bereikt, dan neemt de Minister tot wiens bevoegdheid Binnenlandse Zaken behoren, de beslissing op verzoek van een van die gouverneurs.

De verschuldigde som waarvan sprake in artikel 10 wordt, op vordering van de bevoegde provinciegouverneur, overgebracht van een rekening, geopend bij een financiële instelling door de gemeente die de som verschuldigd is op een rekening geopend bij een financiële instelling door de gemeente-schuldeiseres. ***Deze vordering wordt ingesteld binnen zestig dagen na de dag waarop de beslissing die de verschuldigde som bepaalt, definitief geworden is.***